

Léna BAUDIN

ARMURES DU SALUT OU ARMURES DU POUVOIR

Comparaison des collections
princières d'armures de Dresde et d'Ambras
vers 1550-1620



Volume II

Mémoire de Master 1 « Sciences humaines et sociales »

Mention : Histoire et histoire de l'art

Spécialité : Histoire des relations et des échanges culturels internationaux
de l'Antiquité à nos jours

Sous la direction de Mme Naïma GHERMANI

Année universitaire 2013-2014

Table des annexes

Les annexes sont classées par ordre d'apparition dans le texte.

Annexe 1 : « Armure d'Henri IV, trouée au cours des guerres de religions françaises »	7
Annexe 2 : « Harnois blanc du XV ^{ème} siècle »	8
Annexe 3 : « Jean Frédéric dans son armure de Mühlberg »	10
Annexe 4 : « Ferdinand II du Tyrol dans l' "Adlergarnitur" »,	10
Annexe 5 : « Gravure de Jean Frédéric en armure »	11
Annexe 6 : « Cortège organisé pour le carnaval de Dresde de 1574 »	12
Annexe 7 : « Cortège organisé pour le carnaval de Dresde de 1574 »	13
Annexe 8 : « Planche représentant Ferdinand II de Tyrol »	14
Annexe 9 : « Biographie de Ferdinand II de Tyrol »	15
Annexe 10 : « Cuirasse de Ferdinand II de Tyrol »	16
Annexe 11 : « Biographie de l'Empereur Maximilien I ^{er} »	17
Annexe 12 : « Armure cannelée », Hans Ringler, vers 1531	18
Annexe 13 : « Demi-armure noircie au crucifix », 1555, château d'Ambras	19
Annexe 14 a) : « Venus et Mars », tempera sur bois, Botticelli, vers 1483	20
Annexe 14 b) : « Venus et Mars », huile sur cuivre, Carlo Saraceni, vers 1600	20
Annexe 15 a) : « Armure d'Auguste de Saxe au crucifix », Peter von Speyer l'Ancien, 1546	21
Annexe 15 b) : « Demi-armure d'Auguste de Saxe au crucifix », vers 1570	22
Annexe 16 : Tableau des armures exposées actuellement aux <i>Staatliche Kunstsammlungen Dresden</i>	23
Annexe 17 : Tableau des armures exposées actuellement au château d'Ambras	24
Annexe 18 : « Armure certainement offerte à Auguste de Saxe par Ferdinand II en 1558 », Jörg Seusenhauser	25
Annexe 19 : « Auguste de Saxe et Ferdinand II du Tyrol s'affrontant lors d'une joute en 1556 », livre de tournoi (<i>Turnierbuch</i>) d'Auguste de Saxe, Heinrich Göding, vers 1584	26
Annexe 20 : « Inventaire de la chambre d'armes et de la bibliothèque », détail, 1630,	27
Annexe 21 : « Inventaire de la chambre d'armes et de la bibliothèque », détail, 1630	28
Annexe 22 : « Planche représentant Jean Frédéric de Saxe », Jacob Schrenck von Notzing, <i>Armamentarium Heroicum</i>	29
Annexe 23 : « Planche représentant Maurice de Saxe », Jacob Schrenck von Notzing, <i>Armamentarium Heroicum</i>	30
Annexe 24 : « Biographie de Jean Frédéric de Saxe », Jacob Schrenck von Notzing, <i>Armamentarium Heroicum</i>	31
Annexe 25 a) : « Lettre d'Auguste de Saxe à Ferdinand II », extrait, 1560	32

Annexe 25 b) : « Lettre d’Auguste de Saxe à Ferdinand II », détail, 1560.....	32
Annexe 25 c) : « Lettre de Ferdinand II à Auguste de Saxe », extrait, 26 avril	33
Annexe 26 : « Côte de mailles turque », XVIème – XVIIème siècle	34
Annexe 27 : « Personnages en costumes ottomans lors du cortège organisé pour le carnaval de Dresde en 1574 », image en rouleau, 1574.....	35
Annexe 28 : « Planche représentant Soliman », Jacob Schrenck von Notzing, <i>Armamentarium Heroicum</i> ...	36
Annexe 29 : « Inventaire partiel de la salle des armures d’Ambras », extrait, 1628.....	37
Annexe 30 : « Armure savoyarde, offerte par Charles Emmanuel Ier de Savoie à Christian I de Saxe en 1588 »,	38
Annexe 31 : « “Armure Milanaise“ de Ferdinand II du Tyrol», Giovanni Panzeri, Milan, 1559	39
Annexe 32 : « Aquarelle de l’ “Armure Milanaise” dans le codex illustré de Ferdinand II »	40
Annexe 33 : « La loi et l’évangile », Lucas Cranach l’Ancien, 1529.....	41
Annexe 34 : « Gravure de Jean Frédéric de Saxe et Jean de Saxe, avec respectivement Luther et Jan Hus », détail, Lucas Cranach l’Ancien, vers 1550.....	42
Annexe 35 : « Armure de combat qui appartient certainement à l'Empereur Matthias », Augsburg, 1570-1575.....	43
Annexe 36 : « Armure de guerre », Dresde, vers 1548	44
Annexe 37 : « Armure de tournoi “à la jeune femme” commandée par Christian Ier de Saxe », Anton Peffenhauser, Dresde, 1588	45
Annexe 38 : « Armure de tournoi de Ferdinand II de Tyrol », M. Pfeiffer, Prague, vers 1555	46
Annexe 39 : « Armures de tournoi à pied », Jacob Topf, Innsbruck, vers 1580-1590	47
Annexe 40 : « Armure à l’antique fabriquée pour le mariage de Ferdinand II de Tyrol », Jacob Topf, Innsbruck, 1582	48
Annexe 41 : « Armure savoyarde, offerte par Charles Emmanuel Ier de Savoie à Christian Ier de Saxe en 1588 ».....	49
Annexe 42 : « Armure d’apparat d’Alexandre Farnèse, duc de Parme », Lucio Piccinino, 1578-1579.....	50
Annexe 43 a) : « Codex illustré du mariage de Jean Kolowrat » (<i>Kolowrat Hochzeitskodex</i>), extrait, Sigmund Eisässer, 1580, château d’Ambras.....	51
Annexe 43 b) « Codex illustré du mariage de Jean Kolowrat » (<i>Kolowrat Hochzeitskodex</i>), autre extrait, Sigmund Eisässer, 1580, château d’Ambras.....	51
Annexe 44 : « Bouclier italien », fin XVIème - début XVIIème, musée de Dresde.....	52
Annexe 45 : « „Adlergarnitur“ de Ferdinand II du Tyrol », Jörg Seusenhofer, 1547	53
Annexe 46 : « Armures pour enfants de la cour saxonne ».	54
Annexe 47 : « Armure pour enfants de la cour du Tyrol », château d’Ambras.	55
Annexe 48 a) : « Les nouvelles écuries de Dresde », Andreas Vogel, Dresde, 1623.....	57
Annexe 48 b) : « Représentation du château d’Ambras », gravure, 1649.....	57
Annexe 49 : « Planche représentant Daniel Rantzau », Jacob Schrenck von Notzing, <i>Armamentarium Heroicum</i>	58

Annexe 50 : « Planche de l’Armamentarium Heroicum représentant Daniel Rantzau », Jacob Schrenck von Notzing, <i>Armamentarium Heroicum</i>	59
Annexe 51 : « Reconstitution d’une vitrine individuelle pour armure, dans la quatrième chambre d’armes d’Ambras ».	60
Annexe 52 : « Armure d’apparat acheté par Christian II de Saxe en 1606 », Eliseus Libaerts, Anvers, entre 1563 et 1565	61
Annexe 53 : « Avant-propos de l’Armamentarium Heroicum publié en 1735 », Jacob Schrenck von Notzing	62
Annexe 54 : « Planche représentant la joute qui oppose Auguste de Saxe et Heinrich von Schönberg », Heinrich Göding, vers 1584	63
Annexe 55 : « Tournoi organisé à l’occasion du mariage de Jean Guillaume de Jülich-Kleve-Berg à Düsseldorf en 1585 », Diederich Graminaeus, Cologne, 1587	64
Annexe 56 : « Armures pour joute », Jakob Topf, Innsbruck, 1580-1590	65
Annexe 57 : « Portrait de Jean le Constant en tenue électoral »	66
Annexe 58 : « Portrait de Jean Frédéric de Saxe en tenue électoral », auteur et date inconnus	67
Annexe 59 : « Portrait en pied de Maurice de Saxe dans son armure », artiste inconnu, vers 1540-1550	68
Annexe 60 : « Portrait de Maurice de Saxe en tenue électoral », auteur et date inconnus	69
Annexe 61 : « Portrait à mi-cuisse de Maurice de Saxe dans son armure », huile sur toile, Lucas Cranach le Jeune, Dresde, 1578	70
Annexe 62 : « Portrait à mi-cuisse d’Auguste de Saxe dans son armure », Wehme Zacharias, Dresde, 1586	71
Annexe 63 : « Portrait en pied de Christian Ier de Saxe dans son armure », auteur et date inconnus	72
Annexe 64 : « Portrait à mi-cuisse de Christian II de Saxe dans son armure », Wehme Zacharias, Dresde, après 1602	73
Annexe 65 : « Portrait en pied de Jean George I de Saxe dans l’ “armure à la méduse” », peintre de la cour de Dresde, vers 1620-1625	74
Annexe 66 : « Portrait de Ferdinand Alvare de Tolède, duc d’Albe » Ferdinand Alvare de Tolède, duc d’Albe (1507-1582), le Titien, XVIème	75
Annexe 67 : « Funérailles d’Auguste de Saxe en 1586 », image en rouleau, détail	76
Annexe 68 : « Funérailles d’Auguste de Saxe en 1586 », image en rouleau, extrait	77
Annexe 69 : « Armure à l’antique de Guibaldo della Rovere, duc d’Urbino », Bartolomeo Campi, 1546	78
Annexe 70 : « Armure à la romaine de Ferdinand II de Tyrol », Giovanni Paolo Negrolì, Milan, vers 1545-1550	79

Annexe 71 : « Armure “à la méduse” acquise par Christian II de Saxe en 1604 », Eliseus Libaerts, Anvers, 1562.....	80
Annexe 72 : « Armure “à la méduse” acquise par Christian II de Saxe en 1604 », détail, Eliseus Libaerts, Anvers, 1562	81
Annexe 73 : « Planche de Jean Jacob de Médicis dans son armure à l’antique », Jacob Schrenck von Notzing, <i>Armamentarium Heroicum</i> ,	82
Annexe 74 : « Ferdinand II en héros Énée », codex illustré du mariage de Jean Kolowrat » (<i>Kolowrat Hochzeitskodex</i>), extrait, Sigmund Eisässer, 1580	83
Annexe 75 : « Armure “à la méduse” acquise par Christian II de Saxe en 1604 », Eliseus Libaerts, Anvers, 1562	84
Annexe 76 : « Armure d’apparat acheté par Christian II de Saxe en 1606 », Eliseus Libaerts, Anvers, entre 1563 et 1565.....	85
Annexe 77 : « Ferdinand en armure avec un casque à tête de lion », artiste et date inconnus	86
Annexe 78 : « Armure d’Auguste de Saxe au crucifix », Peter von Speyer l’Ancien, 1546.....	87
Annexe 79 : « Livre de tournoi de Maximilien Ier (der Freydal des Kaisers Maximilian I.) », extrait	88
Annexe 80 : « Maximilien I dans l’atelier de l’armurier », gravure d’Hans Burgkmair, vers 1512-1518	89
Annexe 81 : « Portrait allégorique de Charles Quint », Francesco Mazzola, vers 1530	90
Annexe 82 : « Charles Quint sur son cheval après la bataille de Mühlberg », huile sur canevas, Titien, 1548	91
Annexe 83 : « Charles Quint dans son armure », Juan Pantoja de la Cruz vers, 1605 (copie d’après Titien, vers 1550)	92
Annexe 84 : « Portrait d’Alexandre de Médicis », peinture à l’huile sur toile, Giorgio Vasari, 1534	93
Annexe 85 a) : « Barde d’un équipement pour homme et cheval fabriquée par Hieronymus Ringlet en 1622 pour Jean George Ier », détail	94
Annexe 85 b) « Barde d’un équipement pour homme et cheval fabriquée par Hieronymus Ringlet en 1622 pour Jean George Ier », détail	95

Annexe 1

« Armure d'Henri IV, trouée au cours des guerres de religions françaises (1562-1598) »,
source électronique : <http://www.musee-armee.fr>.



Annexe 2

« Harnois blanc du XV^{ème} siècle »,
source électronique : <http://www.medievart.com>.



Annexe 3

« Jean Frédéric dans son armure de Mühlberg »,
peinture à l'huile sur canevas, Lucas Cranach le Jeune, 1578,
source électronique : <http://bildarchiv.skd.museum>.



Annexe 4

« Ferdinand II du Tyrol dans l' "Adlergarnitur" », Francesco Terzio, vers 1550,
source électronique : <http://www.khm.at>.



Annexe 5

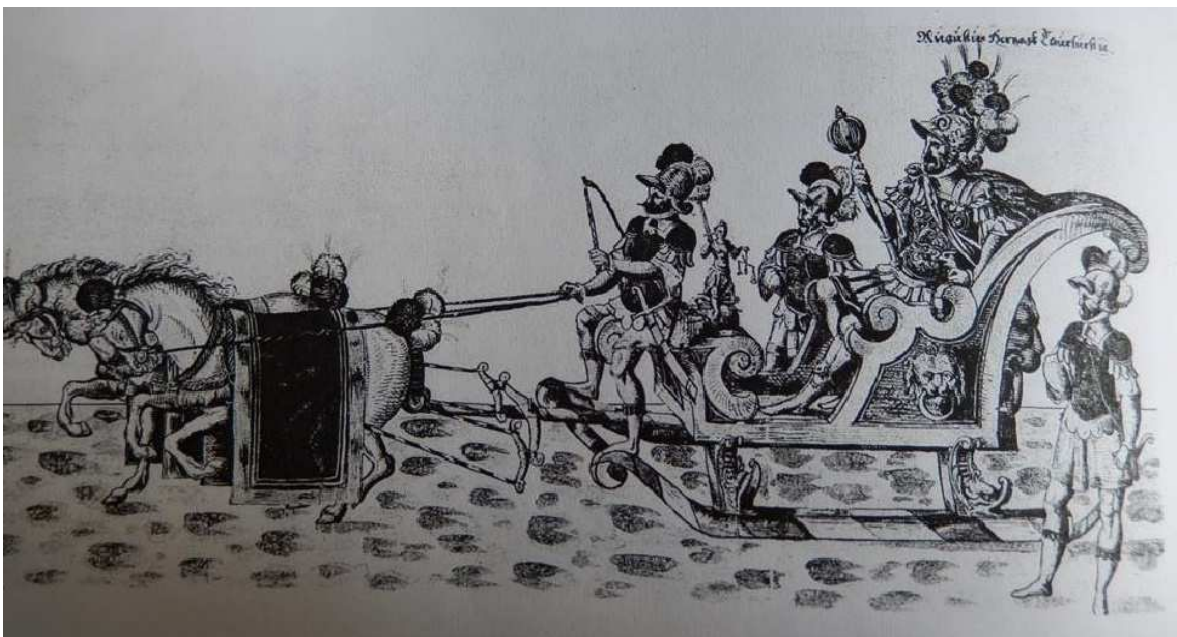
« Gravure de Jean Frédéric en armure », Lucas Cranach le Jeune, 1547.
Tiré de CHRISTENSEN Carl C., *Princes and Propaganda. Electoral Saxon Art of the Reformation*, vol. XX, Missouri, Sixteenth Century Journal Publishers, 1992, fig. 27.



Annexe 6

« Cortège organisé pour le carnaval de Dresde de 1574 »,
image en rouleau, détail, 1574.

Tiré de RICHTER Otto (dir.), « Gruppen aus den Aufzügen zum Fastnachts-Ringrennen
auf dem Schlosshofe am 23. Februar 1574 », *Dresdner Bilderchronik*,
Lichtdruck von Römmler & Jonas., Dresden, 1906.



Annexe 7

« Cortège organisé pour le carnaval de Dresde de 1574 »,
image en rouleau, détail, 1574.

Tiré de RICHTER Otto (dir.), « Gruppen aus den Aufzügen zum Fastnachts-Ringrennen
auf dem Schlosshofe am 23. Februar 1574 », *Dresdner Bilderchronik*,
Lichtdruck von Römmler & Jonas., Dresden, 1906.



Annexe 8

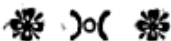
« Planche représentant Ferdinand II de Tyrol »,
Jacob Schrenck von Notzing, *Armamentarium Heroicum*, „Ombraßische
Helden-Rüst-Kammer, welche von Ferdinanden (...)“, 1735 (1601),
publication électronique : <http://books.google.fr>.



XLVII. FERDINANDVS
Archidux. Austriae.

Annexe 9

« Biographie de Ferdinand II de Tyrol »,
extrait de Jacob Schrenck von Notzing, *Armamentarium Heroicum*, „Ombraßische
Helden-Rüst-Kammer, welche von Ferdinanden (...)“, 1735 (1601), f.183,
publication électronique : <http://books.google.fr>.



183

guetes vnd glückliches endt folge, beyneben unzweyffentlich glauben vnd ver-
trawen, der Göttliche beystandt werde ihme in allem beybringen, vnd seinen
fleiß, mühe vnd arbeit dahin leyten, führen vnd segnen, daß sie zu der ehr des
Göttlichen Namens, zum heyl vnd wolffart der ganzen Christenheit, vnd zu
sein selbstem vnsterblichem gerücht vnd rüchm, gereichen vnd gedeyen werden.
Deswegen soll er mit hülff der Göttlichen genaden nur getrost hinziehen, den
Christlichen Glauben, vnd das allgemeine Vatterlandt vor des Türggen
tyrannischen Waffen, vnd dem antroenden endlichen verderben vnd vnder-
gang, tapffer vnd ritterlich zubeschützen vnd zuverfechten. Als nun inn be-
sagtem Jahr der Hali Bakka auß befehl seines Kayfers den Sigeth belägert
hatte, rückte Erzherzog Ferdinand mit seinem hauffen in Hungern, vnd er-
zeigte sich alsbaldt inn seinem hohen Befehl so tapffer, embsig, wachtsam
vnd vnverdroffen, daß der Feindt ab der zukunfft eines so großmütigen rit-
terlichen Fürsten erschrocken, die belägerung verlassen, vnd mit seinem Heer
zu rück zu weichen genöttiget worden. Erzherzog Ferdinand aber, nach
dem er etliche orth theils mit dem sturmb erobert, theils mit accordero einge-
nommen, versah die Bestung Sigeth mit Prouiant, Munition, Geschütz,
vnd einer stärkeren Besatzung, vnd kame sieghafft widerumb zu seinem Herrn
Vatter heim. Er liesse sich aber mit dem inn jetzt gemeldtem Zug erlang-
ten lob nit vergnüegen, oder von dem müessiggang besitzen, sonder erweise
mit seinen werden daß er in verrichtung loblicher tugendlicher Geschäften
nie keinen Feyrtag haben kündte, daß auch tapffere verständige vnd großmües-
tige Personen, zu keiner ruhe, sonder zu ehrlicher rüchmlicher arbeit vnd be-
müehung, deren je eine auß der andern entspringt, durch ihren natürlichen an-
trieb gereizt vnd auffgemuntert werden. Derohalben wie im Jahr tausent
fünff hundert sechs vnd sechzig der Türggische Tyrann Solimannus seinen letz-
ten Zug in Hungern thate, in welchem er auch das Leben gelassen, Kayser
Marimilian der ander mit des Reichs hülffen ihme entgegen gezogen, vnd
sein Läger bey Raab geschlagen, fürhrte Erzherzog Ferdinand seinem Herrn
Bruedern ein stattliche Reutterey, darunder sich ein ansehlicher Adel be-
fande, auff seinen eygnen vnkosten zu hülff, vnd vertratte ihrer Kayserlichen
Mayestat General vbrister Leutenants befehl, mit höchstem lob bey jeder-
männiglich. Diser Erzherzog ist ein sehr schöner, höflicher, zierlicher, wol-
proportionierter Fürst gewest, darbey dann sein gütiges freundliches Ange-
sicht, hocheleuchter scharffsinniger Verstandt, vnd tieffgründente Fürsichtig-
keit trefflich wol gestanden, vnd verursacht, daß man sich allenthalben ober
ihne

Annexe 10

« Cuirasse de Ferdinand II de Tyrol », Melchior Pfeiffer, 1555-1556, musée de Vienne,
source électronique : <http://www.khm.at>.



Annexe 11

« Biographie de l'Empereur Maximilien I^{er} »,
extrait de Jacob Schrenck von Notzing, *Armamentarium Heroicum*, „Ombraßische
Helden-Rüst-Kammer, welche von Ferdinanden (...)“, 1735 (1601), f.13,
publication électronique : <http://books.google.fr>.



13

IV. Maximilianus dieses Namens der erste / Römischer Kayser.

Maximilianus der erste, Friderichen Erzhertzogs zu Osterreich,
vnd dieses Namens des vierdten Römischen Kayfers, auch
Frauen Leonora König Eduarts in Portugall Tochter So-
hne, (*) ist seines Herrn Vattern nachfolger am Kayserthumb,
vnd ein sollicher Fürst gewest, der wegen viler und hohen tugenden so in
Kriegs: vnd Friedenszeiten an ihme geleuchtet, vberauß berühmt, den
Studien ergeben, viler Sprachen kundig, beredt, Leutselig, vnnnd gegen jes-
dermänniglich gang freundlich vnd demütig war, insonderheit aber hatte
er die geleerte Leut sehr lieb, befürdert vnd begabet sie vnd ihre arbeit vnnnd
künst mit grossen genaden vnd mildigkeit. Mit weniger kame er auch den
ihenigen so auß ihrem Vatterlandt vertriben worden, den Fremdden vnd
den Kriegskleuten, die etwan in vnglück vnd schaden gerathen, gar freyges-
biglich zu hilff, vnd ergetet sie ihres leyds vnd kummers. Den Hunger, die
mühe, arbeit vnd das wachen, kundte er trefflich wol gedulden vnd vber-
stehn, also daß er oft den grössern theil der Nacht mit Rathschlägen vnd
Briefschreiben zubrachte. In Kriegsachen aber hat er ein sollichen ruehm
vnnnd herrliches lob erlangt, daß es das ansehen hatte, er wäre allein zu dis-
sem end geboren worden: Dann in dem alter in welchem andere Fürsten
erst anfahen das kriegen zu lernen, hat er bereit etliche namhafte züg mit
Glück vnd Sieg zu endt geführt. Dieweil er mit einem außbündigen vnd
gleichsam Göttlichen verstandt begabt war, hielt er hochvernünfftig darfür,
einem frommen Fürsten seye nichts löblicher noch nutzlicher, dann seine
angehörige Königreich, Landt vnd Prouincien also zubestellen vnd zu
fürsehen, damit sie ihren Feinden zu widerstehn mit einer genuessamen vnd
beständigen macht gefast vnd verwahrt seyen: Deswegen er seine Augen,
also zu reden, in alle winckel der Welt gewendet, vnd mit den allergewaltig-
gisten vnd fürnembsten Königen vnd Potentaten der Christenheit Schwas-
gerschaft vnd verwandtnuß gemacht, damit dahero seine Landt vnd Vnder-
thonen in beharrlicher Ruhe vnd Friden möchten leben. Durch den heyrat
so er mit des gewaltigen Herzogen Carls zu Burgundt einiger hinderlassner
Tochter

B 3

Tochter

(*) Geboren am Orünen Donnerstag den 22. März A. 1459. in Neusadt.

Annexe 12

« Armure cannelée », Hans Ringler, vers 1531, musée de Vienne,
source électronique : <http://www.khm.at>.



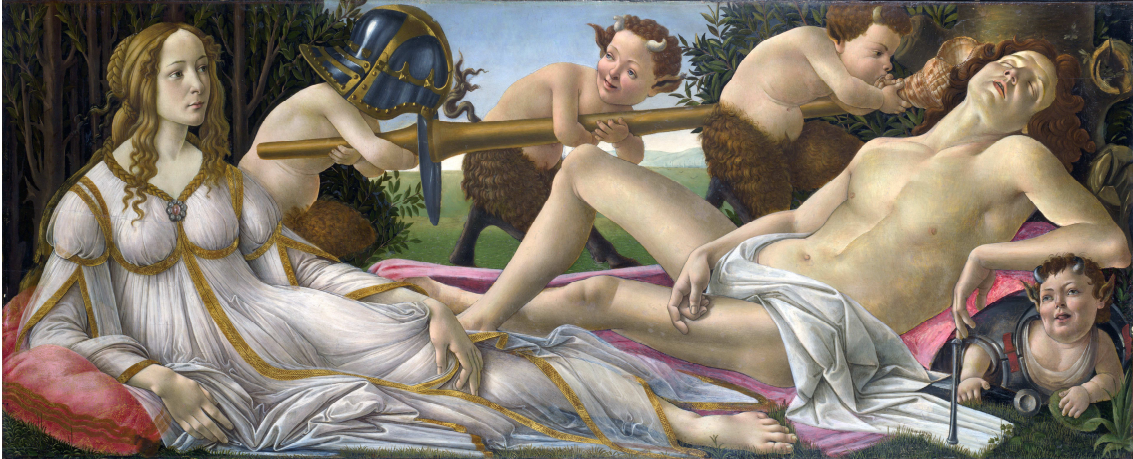
Annexe 13

« Demi-armure noircie au crucifix », 1555, château d'Ambras.



Annexe 14 a)

**« Venus et Mars », tempera sur bois, Botticelli, vers 1483,
source électronique : <https://wikipedia.org>.**



Annexe 14 b)

**« Venus et Mars », huile sur cuivre, Carlo Saraceni, vers 1600,
source électronique : <http://commons.wikimedia.org>.**



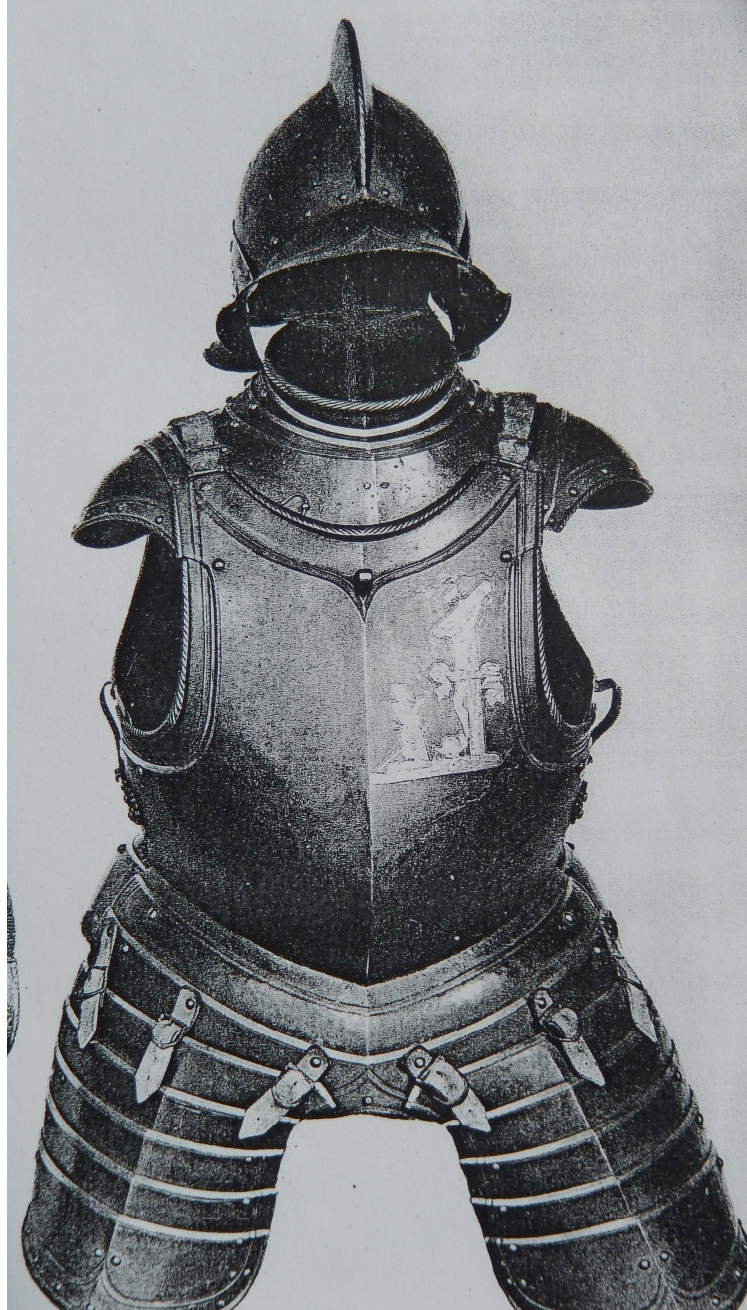
Annexe 15 a)

**« Armure d'Auguste de Saxe au crucifix »,
Peter von Speyer l'Ancien, 1546,
source électronique : <http://bildarchiv.skd.museum>.**



Annexe 15 b)

« Demi-armure d'Auguste de Saxe au crucifix », vers 1570.
Tiré d' Erich HAENEL, *Kostbare waffen aus der Dresdner Rüstkammer*,
Verlag Karl W. Hiersemann., Leipzig, 1923.



Annexe 16

Tableau des armures exposées actuellement aux *Staatliche Kunstsammlungen Dresden* que nous avons choisi de recenser.

Avertissement : l'inventaire n'est pas exhaustif ; les numéros de classement correspondent à l'ordre de visite de la collection actuelle.

	Année de fabrication	Année d'acquisition	Propriétaire	Armurier	Lieu de fabrication	Informations du musée								
1	vers 1570		Auguste de Saxe	Franz Grossschedel	Landshut	Armure de tournoi du duc August de Saxe								
2	1612	1612	Jean George I de Saxe	Christian Müller	Dresden	Six armures de tournoi à pied, offerts par Magdalena Sybilla à Jean George I								
3	1597		Christian II de Saxe	Peter von Speyer le Jeune	Dresden	Armure de tournoi du duc Christian II de Saxe								
4	1591	1591	Christian I de Saxe	Anton Peffenhauser	Augsbourg	Trois armures de tournoi à pied, offert par Sophia à Christian I								
5	vers 1570	1591	Christian II de Saxe			Armure d'apparat de l'administrateur du duché Jean Guillaume I de Saxe-Weimar, offert à Christian II								
6	avant 1591			Anton Peffenhauser	Augsbourg	Morceaux d'armures								
7	1588		Christian I de Saxe	Anton Peffenhauser	Augsbourg	Armure de tournoi de Christian I de Saxe								
8	vers 1580				Italie du Nord	Armure de style pisan								
9	fin XVIe- déb. XVIIe				Augsbourg	Armure de guerre, haut du corps en "écrevisse"								
10	avant 1588	1588	Christian I de Saxe		France	Armure d'apparat, cadeau de Charles Emanuel Ier de Savoie								
11	1563-1565	1604	Christian II de Saxe	Eliseus Libearts	Anvers	Armure d'apparat, aurait appartenue au roi Eric XIV de Suède								
12	1622	1622	Jean George I de Saxe	Hieronymus Ringlet	Augsbourg	Armure d'apparat, ensemble pour homme et cheval								
13	1594-1599	1602	Christian II de Saxe		Augsbourg	Armure d'apparat pour homme et cheval								
14	1563-1565	1606	Christian II de Saxe	Eliseus Libearts	Anvers	Armure d'apparat pour homme et cheval, acheté 88 000 Gulden								
15	vers 1590		Fils de Christian I de Saxe	Peter von Speyer le Jeune	Dresden	Armures pour enfants, achetées par Christian I pour ses trois fils								
16	1585		Auguste de Saxe ou Christian I	Anton Peffenhauser	Augsbourg	Armure de guerre pour homme et cheval, on ne sait pas si elle était pour Auguste ou Christian I								
17	1591		Christian I de Saxe	Anton Peffenhauser	Augsbourg	Armure d'apparat pour homme et cheval, gravure de la devise des ducs de Saxe : " FSV" (Fide Sed Vide)								
18	1582		Christian I de Saxe	Anton Peffenhauser	Augsbourg	Armure de tournoi, conçue originiairement pour Auguste								
19	1588	1588	Christian I de Saxe	Anton Peffenhauser	Augsbourg	Trois armures de tournoi, achetées par Christian I								
20	1570				Landshut	Armure de tournoi								
21	vers 1570					Armure noircie ornée d'un crucifix								
22	1546		Auguste de Saxe	Peter von Speyer l'Ancien		Armure noircie ornée d'un crucifix								
23	1490					Deux armures								
24		1592	Fils de Christian I de Saxe			Armures pour enfants, l'une porte les initiales "HIGZS" (Herzog Johann Georg zu Sachsen)								
25			Fils de Christian I de Saxe			Armures pour enfants offertes aux fils du feu prince Christian I par l'administrateur du duché								
26	2ème moitié du XVIe			Peter von Speyer le Jeune et Wolf Peppighorn		Quatre armures de tournoi								

Annexe 17
Tableau des armures exposées actuellement au château d'Ambras
que nous avons choisi de recenser.

Avertissement : l'inventaire n'est pas exhaustif ; les numéros de classement correspondent à ceux inscrits sur les écriteaux informatifs du musée.

	Année de fabrication	Propriétaire d'origine	Armurier	Lieu de fabrication	Informations du musée
Salle 1					
7	1555			Niederdeutsch	Armure de cavalerie (Trabharnisch) ornée d'un crucifix
8	1575	Duc Ferdinand de Bayern		Augsbourg	Armure portée lors du second mariage de Ferdinand II
9	1570/75	Archiduc Matthias		Augsbourg	Armure de guerre, fabriquée à l'occasion de festivités
10	1590	Archiduc Maximilian III	Hans Warnberger	Augsbourg	Armure décorée de la chaîne dorée des "Hoch-und Deutschmeisterordens"
11	1515 et 1520/25			Nuremberg	Armure de guerre, plissée comme le textile
12	1515	Roi Ludwig II d'Hongrie	Konrad Seusenhofer (?)		Armure de guerre portée par Ludwig II lors d'une bataille contre les turcs (1526)
13	1510	Archiduc Siegmund, empereur Maximilian I		Süddeutsch	Armures de tournoi à cheval, choisies dans une collection de ses ancêtres
14 & 15	1495 et 1500		Helmschmied Lorenz et Jörg	Augsbourg	Armure de course ("Rennzeug")
17	1570/75			Augsbourg	Armure de guerre destinée à l'infanterie
21	vers 1565, 1570 et 1600	Fils de Ferdinand II	J. Topf, M. Pfeiffer	Süddeutsch	Sept armures pour enfants, portées lors de tounois
Salle 2					
26	1580-1590		Jakob Topf	Innsbruck	Dix-neuf armures de tournoi à pied
27	1580-1590		Jakob Topf	Innsbruck	Huit armures pour tournoi en joute ("Plankengestech")
29	1582	Archiduc Ferdinand II	Jakob Topf	Innsbruck	Armure de mariage de Ferdinand II, portée lors de son second mariage (1582)
35	vers 1555	Archiduc Ferdinand II	Melchior Pfeiffer	Prague	Deux armures pour tournoi en joute, fabriquées lorsqu'il était en Bohême
Salle 3					
41	1613			Nuremberg	Armure d'apparat pour valet ("Prunk-Knechtarnisch")
43	1621			Nuremberg	Armure d'apparat pour valet
62	1610			Augsbourg	Cuirasse pour cavalier ("Reitharnisch")

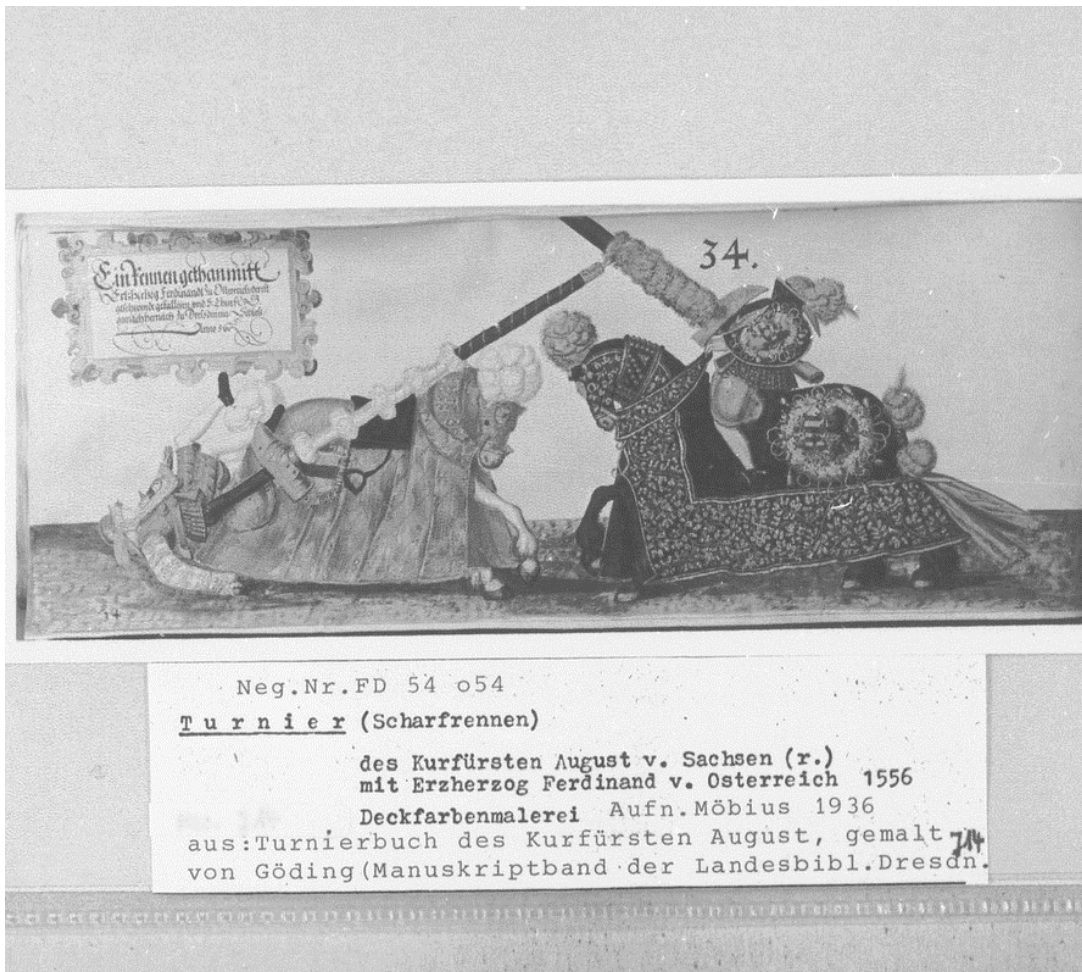
Annexe 18

« Armure certainement offerte à Auguste de Saxe par Ferdinand II en 1558 »,
Jörg Seusenhauser,
source électronique : <http://bildarchiv.skd.museum>.



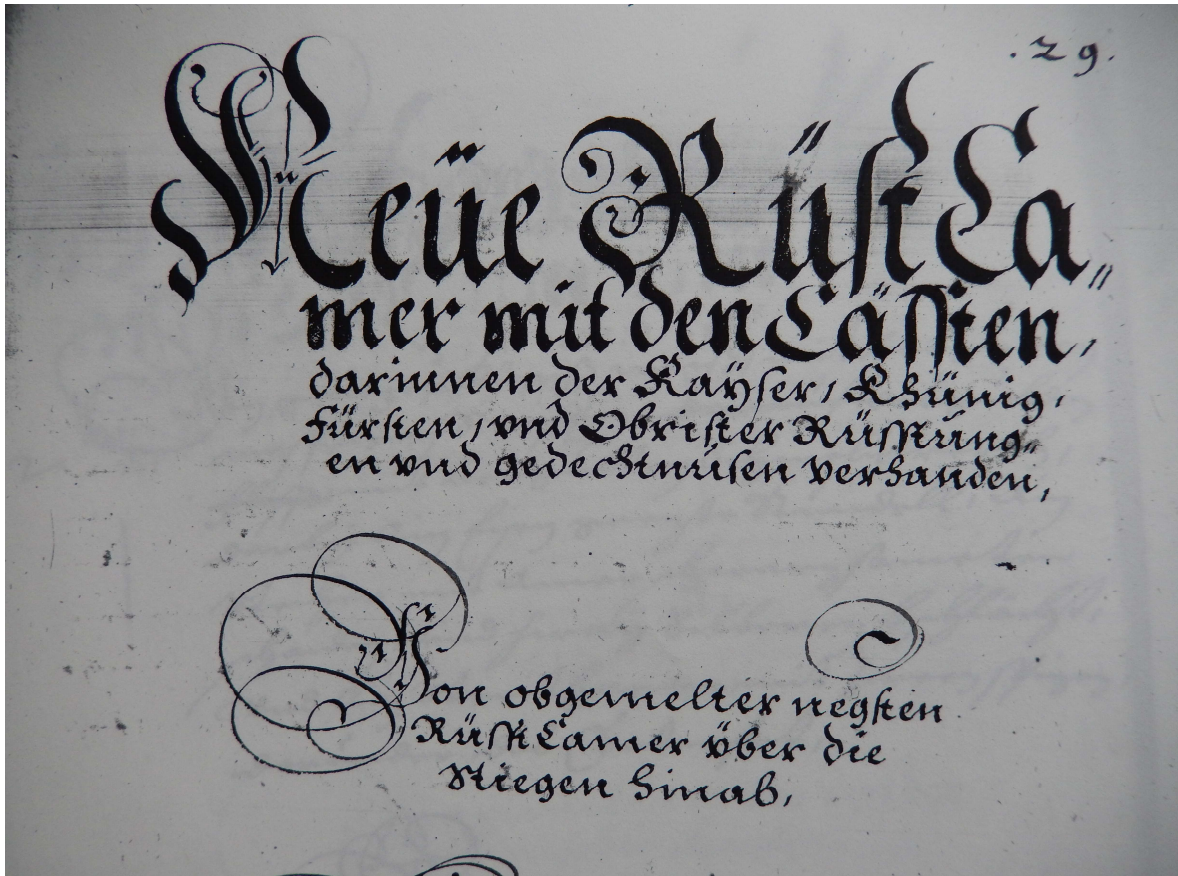
Annexe 19

« Auguste de Saxe et Ferdinand II du Tyrol s'affrontant lors d'une joute en 1556 »,
extrait du livre de tournoi (*Turnierbuch*) d'Auguste de Saxe, Heinrich Göding, vers 1584,
source électronique : <http://www.bildindex.de>.



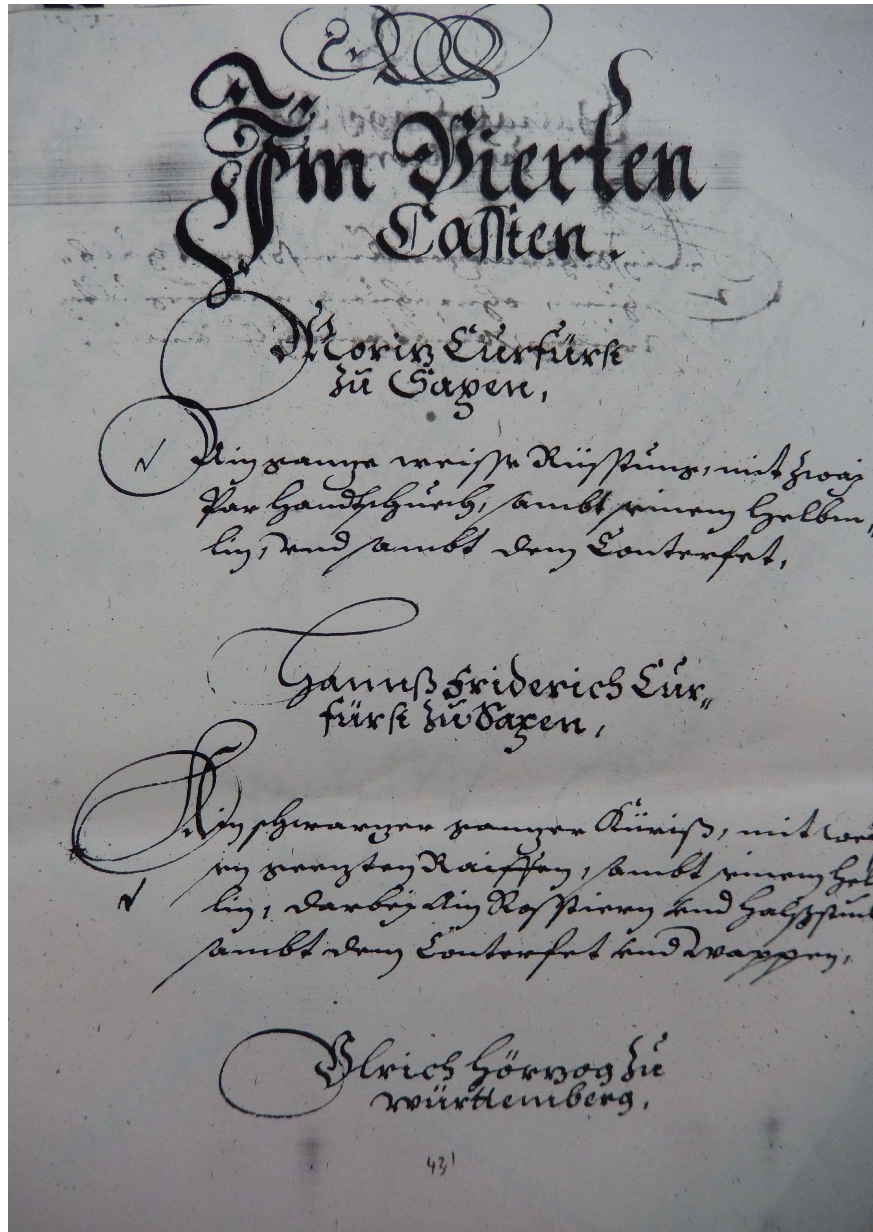
Annexe 20

« Inventaire de la chambre d'armes et de la bibliothèque », détail, 1630,
Autriche, Innsbruck, Tiroler Landesarchiv, inventare, Rep. 244a, inventar 40 / 18.



Annexe 21

« Inventaire de la chambre d'armes et de la bibliothèque », détail, 1630,
Autriche, Innsbruck, Tiroler Landesarchiv, inventare, Rep. 244a, inventar 40 / 18.



Annexe 22

« Planche représentant Jean Frédéric de Saxe »,
Jacob Schrenck von Notzing, *Armamentarium Heroicum*, „Ombraßische
Helden-Rüst-Kammer, welche von Ferdinanden (...)“, 1735 (1601),
publication électronique : <http://books.google.fr>.



XXXIX. IOHANNES FRIDERICVS
Dux et Elector Saxonice.

Annexe 23

« Planche représentant Maurice de Saxe »,
Jacob Schrenck von Notzing, *Armamentarium Heroicum*, „Ombraßische
Helden-Rüst-Kammer, welche von Ferdinanden (...)“, 1735 (1601),
publication électronique : <http://books.google.fr>.



*XLIII. MAVRITIVS
Dux Saxonice et Elector.*

« Biographie de Jean Frédéric de Saxe »,
 extrait de Jacob Schrenck von Notzing, *Armamentarium Heroicum*, „Ombraßische
 Helden-Rüst-Kammer, welche von Ferdinanden (...)“, 1735 (1601), f.151,
 publication électronique : <http://books.google.fr>.



XXXIX. Johann Friderich Herzog zu Sachsen und Churfürst.

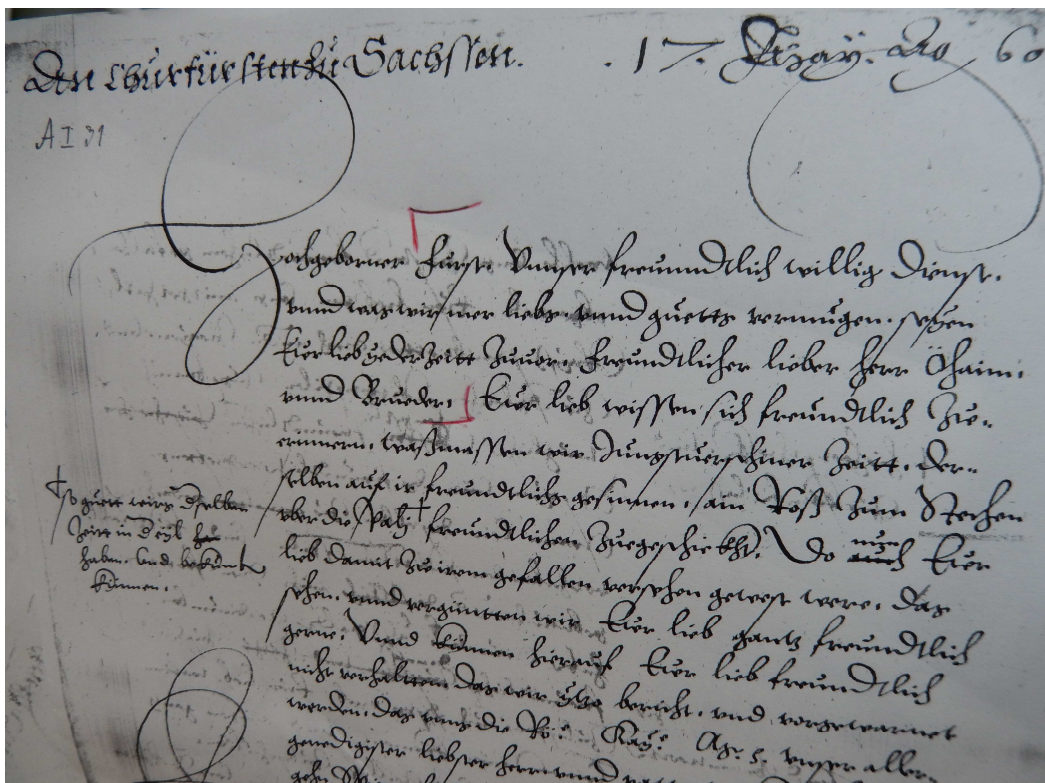
Johann Friderich Herzog zu Sachsen des heiligen Römischen Reichs Churfürst und Erzmarschall, Landtgraf in Thüringen, Marggrafe zu Meissen, Burggraf zu Magdeburg, wellicher der Großmütige wegen seiner standthafftigkeit vnd gedult in widertwertigkeit, der Unüberwindliche, weil er weder durch verheissungen vnd lieblosen, oder trowort von der neuen Religion so er angenommen kundte abgewendet werden, vnd dann der dicke seines faisten Leibs halber mit dem Zunamen genannt worden, Herzog Johannsen zu Sachsen zugenannt des beständigen vnd frommen, vnd dessen Gemahelin Frauen Sophia geborner Herzogin zu Meichelburg Sohn, ist in dem Jahr tausent fünf hundert vnd drey (a), geboren worden, vnd hat, wie man sagt, auff seinem Rücken ein goldfarbes Creuz mit auff die Welt gebracht. Wie man auff begeren vnd anhalten Keyser Carls des fünfften, dessen Bruedern König Ferdinanden zu einem Römischen König zu erwöhlen zu Cöln auff dem Reichstag handlung pflage, hat sich diser Herzog Johann Friderich, der von seinem Herrn Vattern an seiner statt geschickt ware, darwider gesetzt, jedoch lesslich vermittlest etlicher beding vnd conditionen darein bewilliget. Den stritt der zwischen ihme vnd seinem Vettern Herzog Morizen, wegen des Stättlins Wurzen, so dem Bisthumb Meissen zugehörig, entstanden, hat Landtgraf Philipps von Hessen gütlich hingelegt. (b) Mit hülf seiner Bundtsgenossen hat er Herzog Heinrichen den jungen von Braunschweig auß seinem Landt vertriben (c), vnd wie er solliches widerumb einnehmen wöllten, sambt denen Fürsten so ihme persönlichen beystandt gethan, genötiget sich gefangen zugeben. (d) Als der Teutsche Schmallaldische Krieg fürnemblich der Religion

(a) den 30. Junii.
 (b) A. 1543. den 10. Apr.

(c) A. 1543.
 (d) A. 1543.

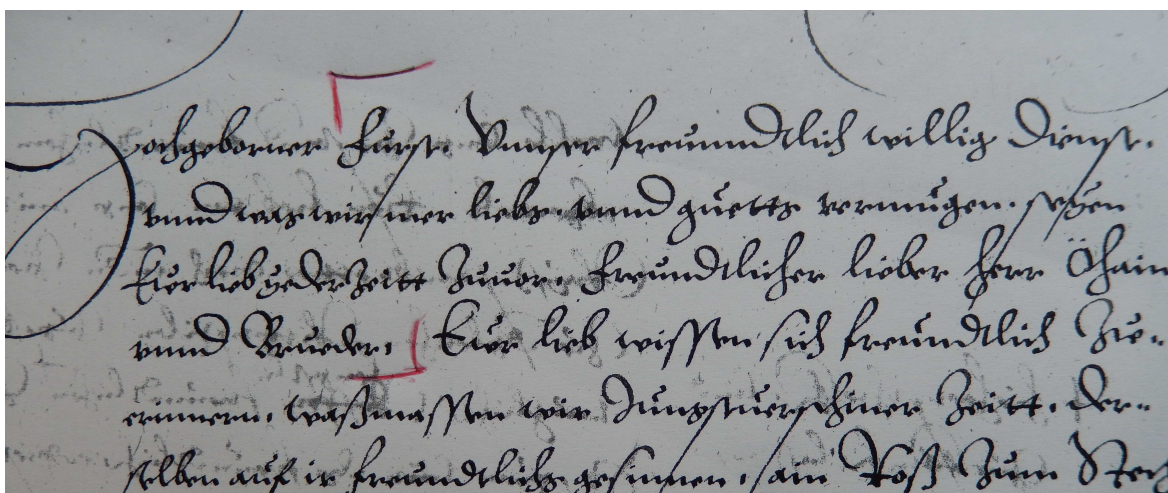
Annexe 25 a)

« Lettre d'Auguste de Saxe à Ferdinand II », extrait, 1560, Autriche, Innsbruck, Tiroler Landesarchiv, Ambraser Acten, Rep. 16, I.31, „Ritterspiele / Turniere“, vers 1555-1570.



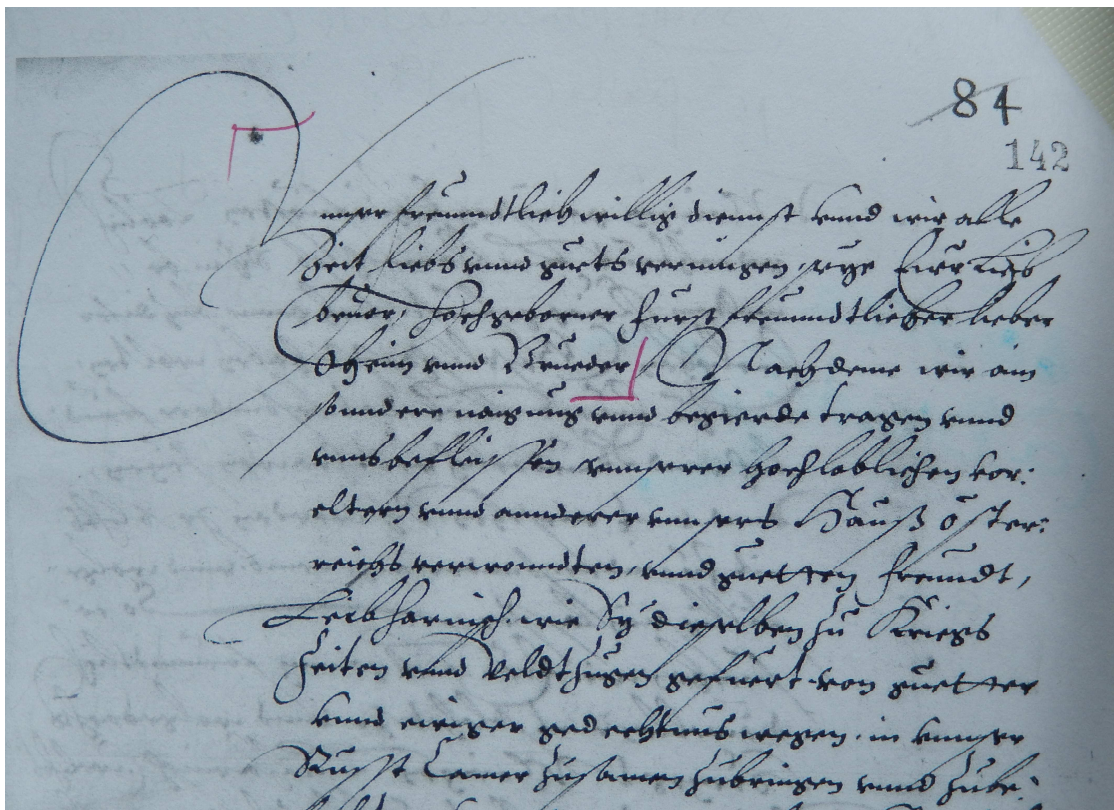
Annexe 25 b)

« Lettre d'Auguste de Saxe à Ferdinand II », détail, 1560, Autriche, Innsbruck, Tiroler Landesarchiv, Ambraser Acten, Rep. 16, I.31, „Ritterspiele / Turniere“, vers 1555-1570.



Annexe 25 c)

« Lettre de Ferdinand II à Auguste de Saxe », extrait, Allemagne Dresde, Sächsisches
Staatarchiv-Hauptstaatsarchiv, Geheimer Rat, Loc. 8503/1, Nr.142, 26 avril 1576.
Tiré de HAAG Sabine (dir.), *Dresden und Ambras. Kunstkammerschätze der Renaissance.*
Ausstellungskatalog des kunsthistorischen Museums, Wien,
Kunsthistorischen Museum Wien, 2012, p.47.



Annexe 26

« Côte de mailles turque », XVI^{ème} – XVII^{ème} siècle,
source électronique : <http://bildarchiv.skd.museum>.



Annexe 27

« Personnages en costumes ottomans lors du cortège organisé pour le carnaval de
Dresde en 1574 », image en rouleau, 1574,
Tiré de RICHTER Otto (dir.), « Gruppen aus den Aufzügen zum Fastnachts-
Ringrennen auf dem Schloschofe am 23. Februar 1574 », in *Dresdner Bilderchronik*,
vol.1, Dresden, Lichtdruck von Römmler & Jonas, 1906.



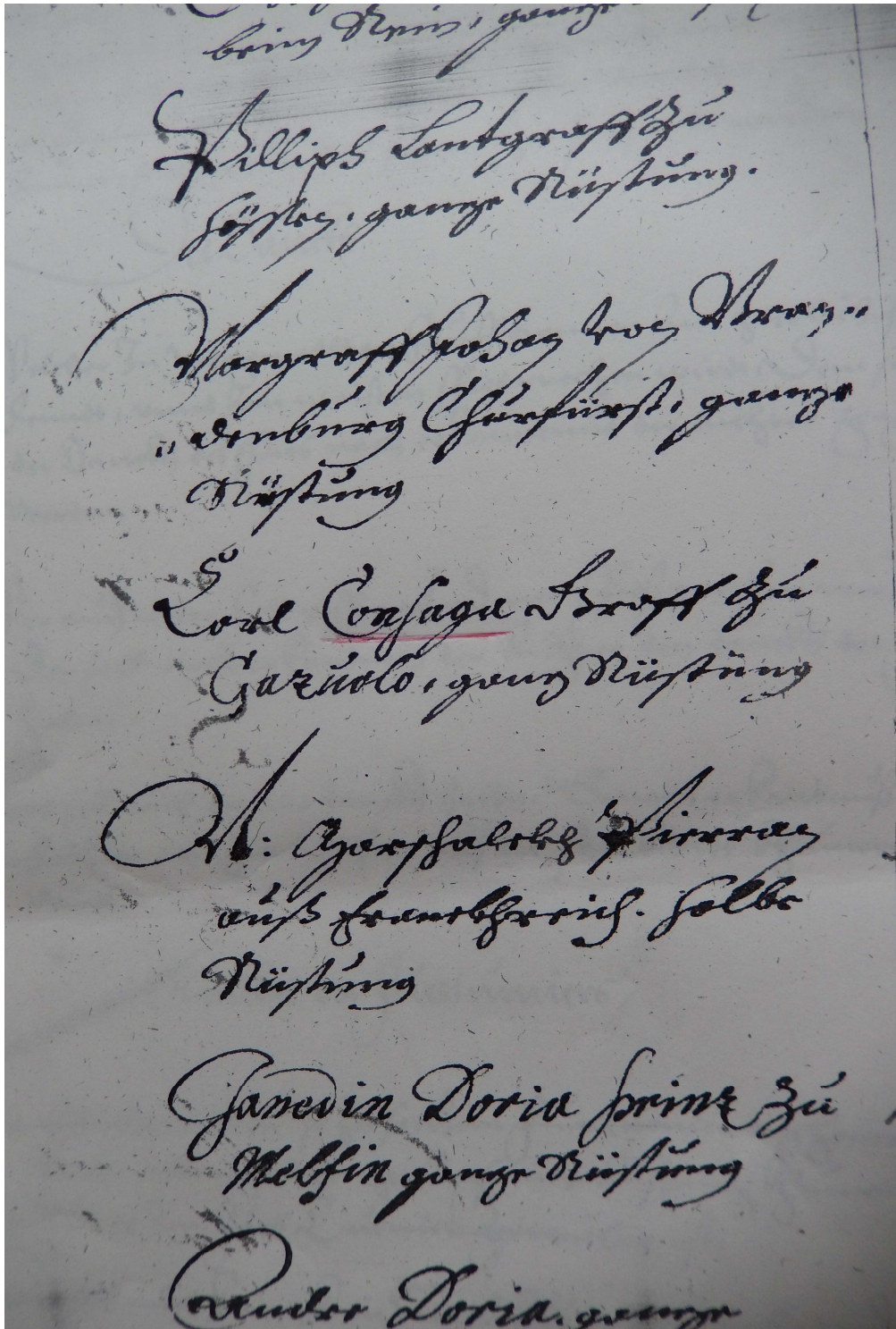
Annexe 28

« Planche représentant Soliman »,
gravure extraite de Jacob Schrenck von Notzing, *Armamentarium Heroicum*,
„Ombraßische Helden-Rüst-Kammer, welche von Ferdinanden (...)“, 1735 (1601),
publication électronique : <http://books.google.fr>.



Annexe 29

« Inventaire partiel de la salle des armures d'Ambras », extrait,
Autriche, Innsbruck, Tiroler Landesarchiv, inventare, Rep. 244a, inventar 40 / 17,
„Teilinventar der Rüstammer“ 1628.



Annexe 30

« Armure savoyarde, offerte par Charles Emmanuel I^{er} de Savoie à
Christian I de Saxe en 1588 »,
source électronique : <http://www.musee-armee.fr>.



Annexe 31

« "Armure Milanaise" („*Mailänder Rüstung*") de Ferdinand II du Tyrol»,
Giovanni Battista Panzeri, Milan, 1559,
source électronique : <http://www.khm.at>.



Annexe 32

« Aquarelle de l' "Armure Milanaise" dans le codex illustré de Ferdinand II ».
Tiré de LUCHNER Laurin, *Denkmal eines Renaissancefürsten : Versuch einer
Rekonstruktion des Ambraser Museums von 1583*, Wien,
Verlag Anton Schroll & Co, 1958, fig. 30.



Annexe 33

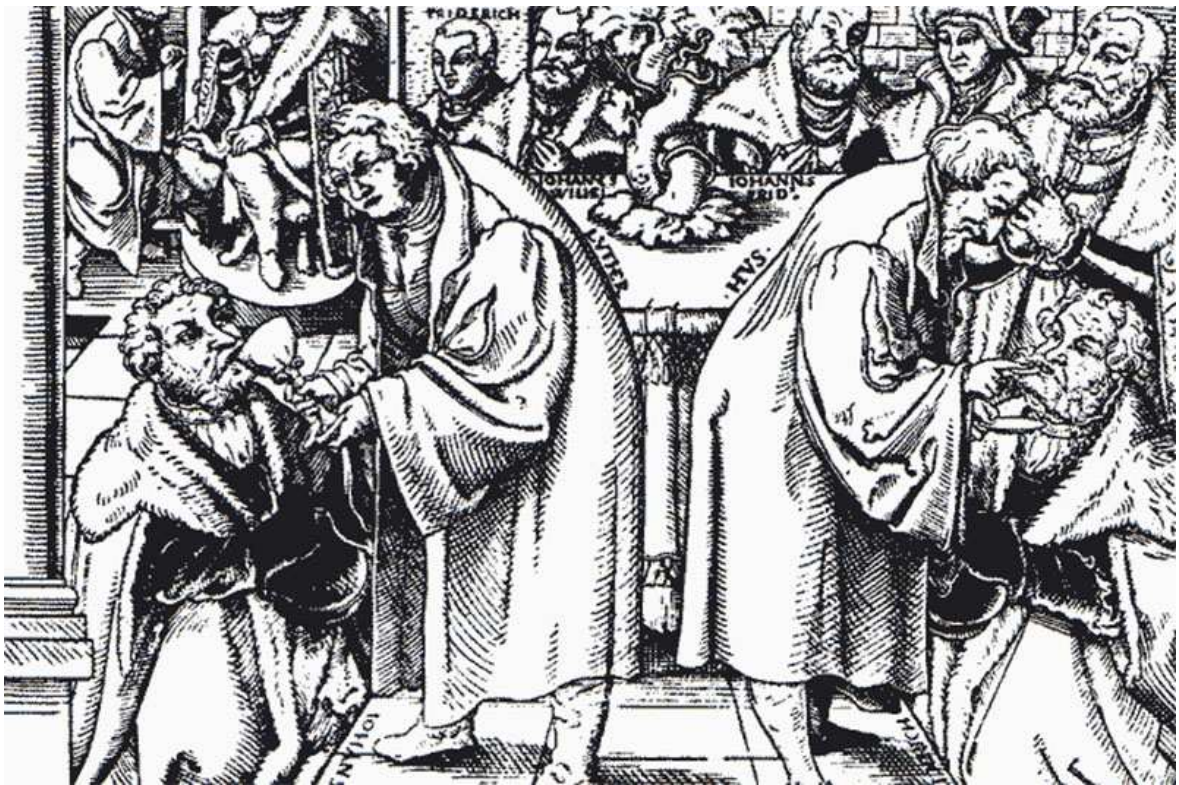
« La loi et l'évangile », Lucas Cranach l'Ancien, 1529,
source électronique : <https://www.google.fr>.



Annexe 34

« Gravure de Jean Frédéric de Saxe et Jean de Saxe, avec respectivement
Luther et Jan Hus », détail, Lucas Cranach l'Ancien, vers 1550.

Tiré de CHRISTENSEN Carl C., *Princes and Propaganda. Electoral Saxon Art of the
Reformation, vol. XX*, Missouri, Sixteenth Century Journal Publishers, 1992, fig. 38.



Annexe 35

**« Armure de combat qui appartient certainement à l'Empereur Matthias »,
Augsbourg, 1570-1575,
Château d'Ambras.**



Annexe 36

« Armure de guerre », Dresde, vers 1548,
source électronique : <http://bildarchiv.skd.museum>.



Annexe 37

« Armure de tournoi “à la jeune femme” commandée par Christian I^{er} de Saxe »,
Anton Peffenhauser, Dresde, 1588,
source électronique : <http://bildarchiv.skd.museum>.



Annexe 38

**« Armure de tournoi de Ferdinand II de Tyrol »,
Melchior Pfeiffer, Prague, vers 1555,
château d'Ambras.**



Annexe 39

**« Armures de tournoi à pied »,
Jacob Topf, Innsbruck, vers 1580-1590,
château d'Ambras.**



Annexe 40

**« Armure à l'antique fabriquée pour le mariage de Ferdinand II de Tyrol »,
Jacob Topf, Innsbruck, 1582,
château d'Ambras.**



Annexe 41

« Armure savoyarde, offerte par Charles Emmanuel I^{er} de Savoie à
Christian I de Saxe en 1588 », détail,
source électronique : <http://commons.wikimedia.org>.



Annexe 42

« Armure d'apparat d'Alexandre Farnèse, duc de Parme »,
Lucio Piccinino, 1578-1579,
source électronique : <http://commons.wikimedia.org>.



Annexe 43 a)

« Codex illustré du mariage de Jean Kolowrat » (Kolowrat Hochzeitskodex),
extrait, Sigmund Eisässer, 1580,
château d'Ambras.



Annexe 43 b)

« Codex illustré du mariage de Jean Kolowrat » (Kolowrat Hochzeitskodex),
autre extrait, Sigmund Eisässer, 1580,
château d'Ambras.



Annexe 44

« Bouclier italien », fin XVI^{ème} - début XVII^{ème},
musée de Dresde,
source électronique : <http://bildarchiv.skd.museum>.



Annexe 45

« „Adlergarnitur“ de Ferdinand II du Tyrol », Jörg Seusenhofer, 1547.
Tiré de CAPUCCI Roberto, *Roben wie Rüstungen. Mode in Stahl und Seide einst und heute*, Wien, Mechitharisten-Druckerei, 1990, p. 90.



Annexe 46

« Armures pour enfants de la cour saxonne ».

Tiré de HAENEL Erich, *Kostbare waffen aus der Dresdner Rüstammer*, Leipzig, Verlag Karl W. Hiersemann, 1923, p.41.



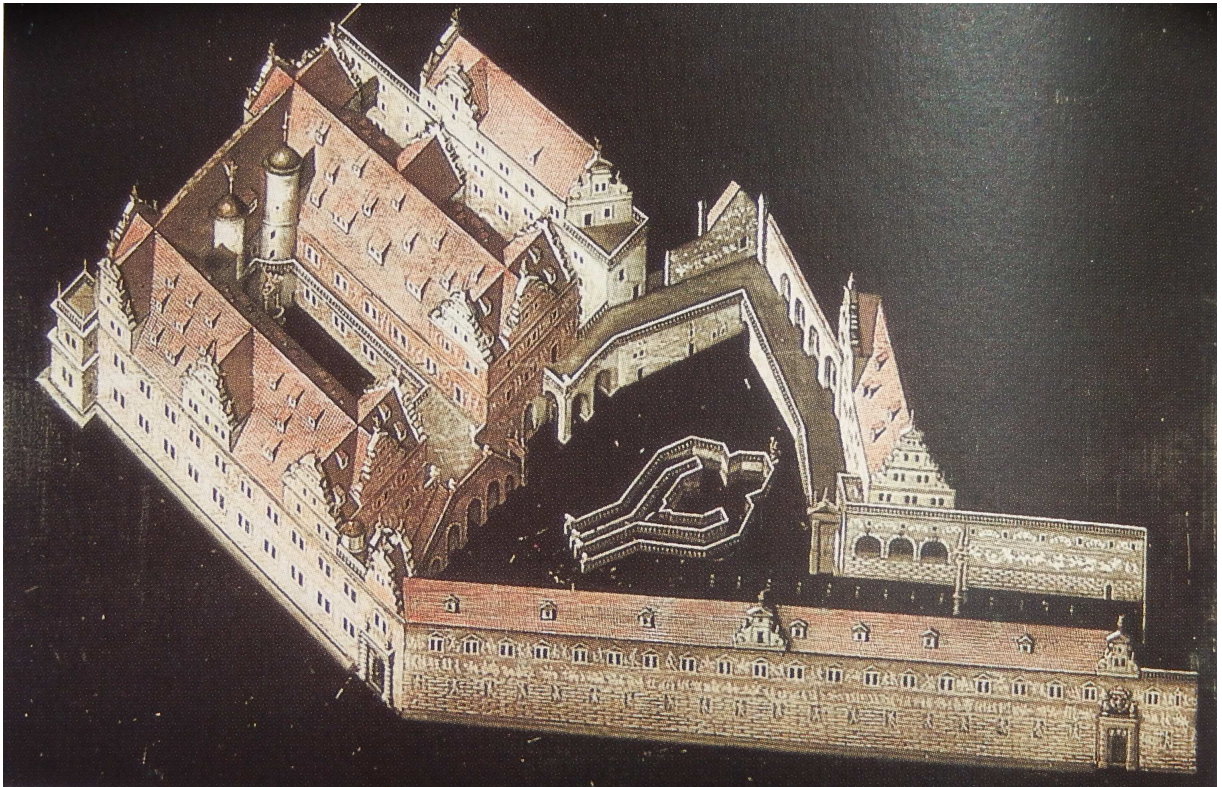
Annexe 47

« Armure pour enfants de la cour du Tyrol »,
château d'Ambras.



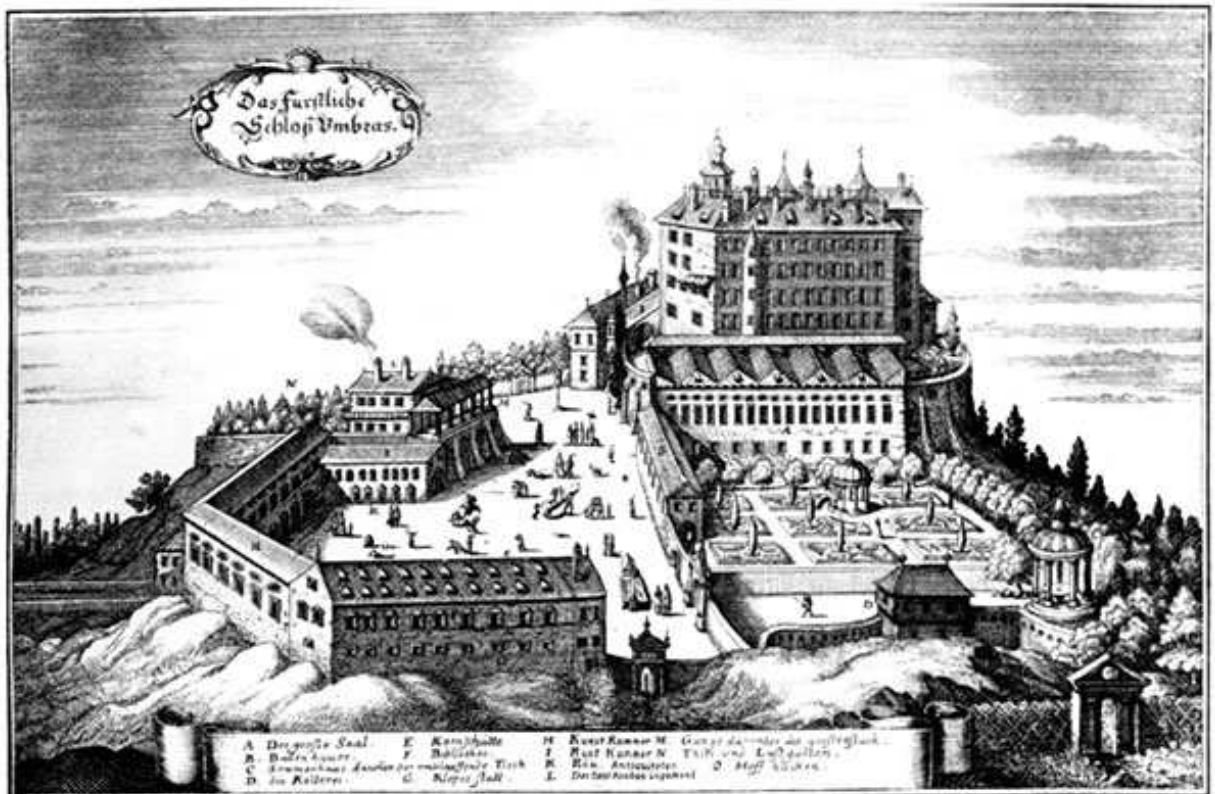
Annexe 48 a)

« Les nouvelles écuries de Dresde », Andreas Vogel, Dresde, 1623.
Tiré de BÄUMEL Jutta, *Rüstammer. Führer durch die ständige Ausstellung im
Semperbau*, Berlin, Deutscher Kunstverlag München, 2004, p.12.



Annexe 48 b)

« Représentation du château d'Ambras », gravure, 1649,
Tiré de Tiré de LUCHNER Laurin, *Denkmal eines Renaissancefürsten : Versuch einer
Rekonstruktion des Ambraser Museums von 1583*, Wien,
Verlag Anton Schroll & Co, 1958, fig. 2.



Annexe 49

« Planche représentant Daniel Rantzau »,
gravure extraite de Jacob Schrenck von Notzing, „Omraßische
Helden-Rüst-Kammer, welche von Ferdinanden (...)“, 1735 (1601),
publication électronique <http://books.google.fr>.



XCVII. DANIEL RANTZOVIVS.

Annexe 50

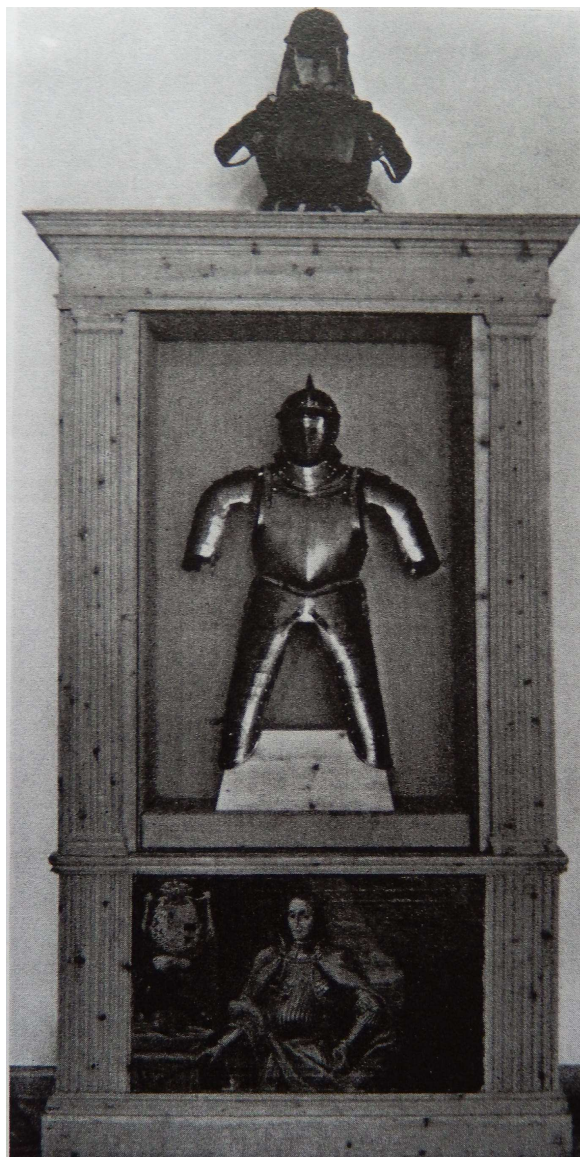
« Planche de l'*Armamentarium Heroicum* représentant Daniel Rantzau »,
gravure extraite de Jacob Schrenck von Notzing, 1601,
source électronique : <http://swww.google.fr>.



Annexe 51

« Reconstitution d'une vitrine individuelle pour armure, dans la quatrième chambre d'armes d'Ambras ».

Tiré de LUCHNER Laurin, *Denkmal eines Renaissancefürsten : Versuch einer Rekonstruktion des Ambraser Museums von 1583*, Wien, Verlag Anton Schroll & Co, 1958.



Annexe 52

« Armure d'apparat achetée par Christian II de Saxe en 1606 »,
Eliseus Libaerts, Anvers, entre 1563 et 1565,
source électronique : <http://bildarchiv.skd.museum>.



« Avant-propos de l'*Armamentarium Heroicum* publié en 1735 »,
 Jacob Schrenck von Notzing, „Ombraßische
 Helden-Rüst-Kammer, welche von Ferdinanden (...)“, 1735 (1601),
 publication électronique <http://books.google.fr>.

**Der Aller Durchleuchtigisten vnd
 Großmächtigen Kayser / Durchleuch-
 tigisten vnd Großmächtigen Königen vnd Erzher-
 zogen, Durchleuchtigen vnd Hochgebornen Fürsten, wie auch
 Grafen, Herren, vom Adel, vnd anderer trefflicher berühmter
 Kriegshelden, die eintweder selbst General vnd Feldobri-
 sten in namhaften Feldzügen gewesen, oder aber sonst hohe
 vnd ansehnliche Befehl getragen, warhaftige Bildtnussen, vnd
 kurze Beschreibungen ihrer so wol in Fridts: als Kriegs-
 zeiten verrichten fürnehmsten thaten vnd
 handlungen.**

**Deren Waffen vnd Rüstungen zum theil
 ganz / zum theil stuckweis / die sie eintweder selbst wi-
 der den Feindt in Schlachten vnd Scharmüzlen ritterlich ge-
 führt, oder vnder deren Regierungs zeiten, beydes mit guetem vnd widerwertigem
 Glück, gedenckwürdige Geschichten sich zugetragen, so von weilandt dem
 Durchleuchtigisten Fürsten vnd Herrn, Herrn Ferdinanden Erzherzogen
 zu Osterreich, Herzogen zu Burgundt, Grafen zu Habsburg vnd
 Tyrol, ic. hochloblichster gedächtnuß.**

**Fast auß allen Landen der Welt, theils mit grosser mühe vnd
 kosten zusamen gebracht, theils ihrer Fürstl: Durchl: von derselbigen
 namhaften Fürsten vnd Helden, ic. Erben vnd Nachkömmlingen zugeschiedt wor-
 den, vnd in der weytherühmbten Rüstkammer, welche höchstgemelte Fürstl:
 Durchl: in dem Fürstlichen Schloß Ombraß, nit weyt von Püßprugg gelegen,
 insonderheit hierzu erbawt, zu ewiger gedächtnuß auffbehalten werden.**

**Welliches Werck in mehr höchstgedachter Fürstl: Durchl: lebzeiten an-
 gefangen newlich aber durch derselbigen hinderlassnen Rath vnd Secretarien, wie
 auch an jeso der Röm: Kayf: Wap: vnd beyder Fürstl: Durchl: Matthei vnd Maximilian Erz-
 herzogen zu Osterreich, ic. Rath, Jacob Schrencken von Notzing, ic. continuirt vnd zu end ge-
 bracht: An jeso aber, allgemeiner Teutscher Nation zu ehren, gefallen, nutz vnd lust, auß der La-
 teinischen getremlich in die Teutsche Sprach transferirt worden**

**Johann Engelberten Noyse von Campenhouten, Fürstl: Durchl: Erzherzog
 Ferdinanden zu Osterreich, ic. Hof Secretarien.
 Gedruckt in Püßprugg, durch Daniel Daur.**

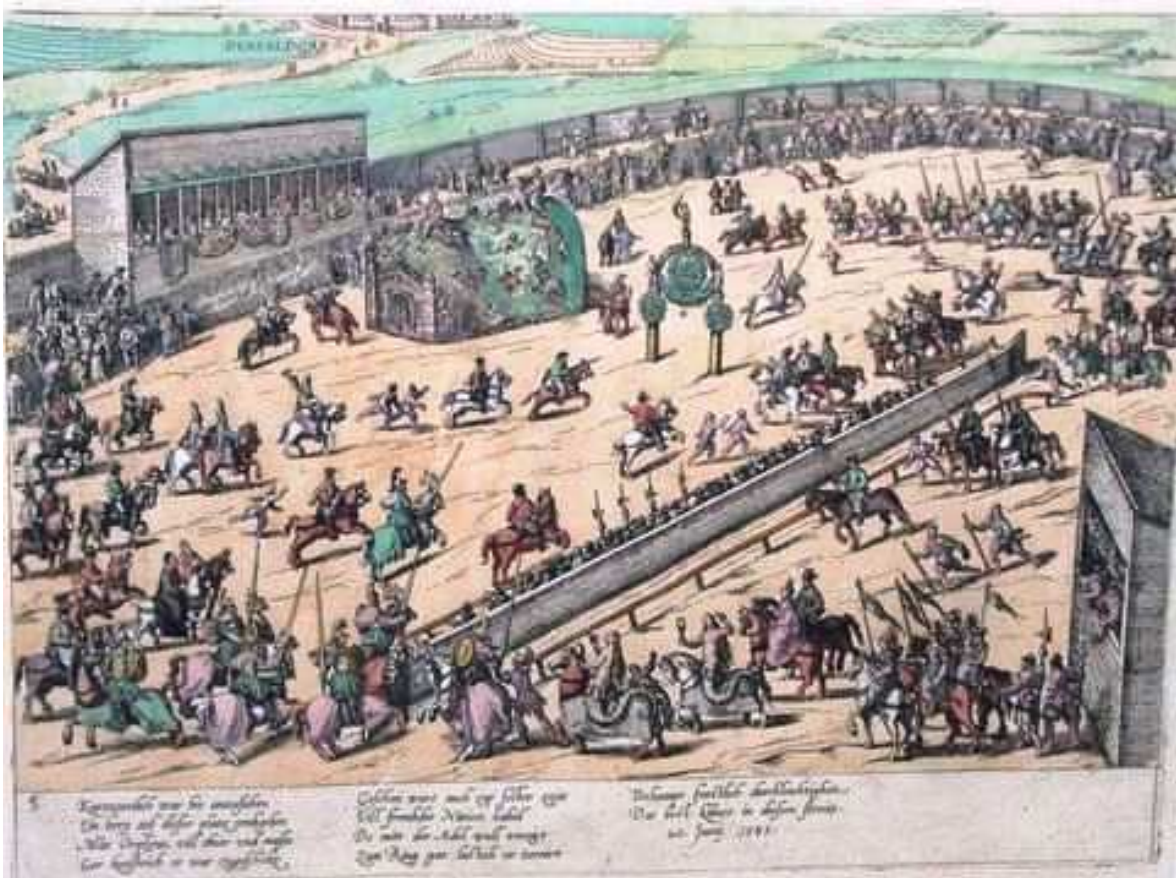
Annexe 54

« Planche représentant la joute qui oppose Auguste de Saxe et Heinrich von Schönberg », Heinrich Göding, vers 1584, source électronique : <http://www.deutschefotothek.de>.



Annexe 55

« Tournoi organisé à l'occasion du mariage de Jean Guillaume de Jülich-Kleve-Berg à Düsseldorf en 1585 », Diederich Graminaeus, Cologne, 1587, source électronique : <http://commons.wikimedia.org>.



Annexe 56

**« Armures pour joute », Jakob Topf, Innsbruck, 1580-1590,
château d'Ambras.**



Annexe 57

« Portrait de Jean le Constant (*Johann der Beständige*) en tenue électorale »,
auteur et date inconnus,
source électronique : <https://www.google.fr>.



Annexe 58

« Portrait de Jean Frédéric de Saxe en tenue électorale »,
auteur et date inconnus,
source électronique : <https://www.google.fr>.



Annexe 59

« Portrait en pied de Maurice de Saxe dans son armure »,
artiste inconnu, vers 1540-1550,
source électronique : <http://de.wikipedia.org>.



Annexe 60

« Portrait de Maurice de Saxe en tenue électorale »,
auteur et date inconnus,
source électronique : <http://pwww.kleio.org.de>.



Annexe 61

« Portrait à mi-cuisse de Maurice de Saxe dans son armure »,
huile sur toile, Lucas Cranach le Jeune, Dresde, 1578.

Tiré de GHERMANI Naïma, *Le Prince et son portrait. Incarner le pouvoir dans l'Allemagne du XVIe siècle*, Rennes, PUR, 2009, fig.40.



Annexe 62

« Portrait à mi-cuisse d'Auguste de Saxe dans son armure »,
Wehme Zacharias, Dresde, 1586,
source électronique : <http://skd-online-collection.skd.museum.de>.



Annexe 63

« Portrait en pied de Christian I^{er} de Saxe dans son armure »,
auteur et date inconnus,
source électronique : <http://www.google.fr>.



Annexe 64

« Portrait à mi-cuisse de Christian II de Saxe dans son armure »,
Wehme Zacharias, Dresde, après 1602,
source électronique : <http://skd-online-collection.skd.museum.de>.



Annexe 65

« Portrait en pied de Jean George I de Saxe dans l' "armure à la méduse" »,
peintre de la cour de Dresde, vers 1620-1625,
source électronique : <http://skd-online-collection.skd.museum.de>.



Annexe 66

« Portrait de Ferdinand Alvare de Tolède, duc d'Albe »
Ferdinand Alvare de Tolède, duc d'Albe (1507-1582), le Titien, XVI^{ème},
source électronique : <http://fr.wikipedia.org>.



Annexe 67

« Funérailles d'Auguste de Saxe en 1586 », image en rouleau, détail,
Tiré de RICHTER Otto et (dir.), « Leichenbegängnis des Kurfürsten August am 13.
März 1586 », in *Dresdner Bilderchronik*,
Lichtdruck von Römmler & Jonas., Dresden, 1906.



Annexe 68

« Funérailles d'Auguste de Saxe en 1586 », image en rouleau, extrait,
Tiré de RICHTER Otto et (dir.), « Leichenbegängnis des Kurfürsten August am 13.
März 1586 », in *Dresdner Bilderchronik*,
Lichtdruck von Römmler & Jonas., Dresden, 1906.



Annexe 69

« Armure à l'antique de Guibaldo della Rovere, duc d'Urbin »,
Bartolomeo Campi, 1546, aujourd'hui au Real Armeria, Madrid,
source électronique : <http://www.artnet.com>.



Annexe 70

« Armure à la romaine de Ferdinand II de Tyrol »,
Giovanni Paolo Negroli, Milan, vers 1545-1550.
Tiré de CAPUCCI Roberto, *Roben wie Rüstungen. Mode in Stahl und Seide einst und
heute.*, Wien, Mechitharisten-Druckerei, 1990, p.58.



Annexe 71

« Armure "à la méduse" acquise par Christian II de Saxe en 1604 »,
Eliseus Libaerts, Anvers, 1562,
source électronique : <http://bildarchiv.skd.museum>.



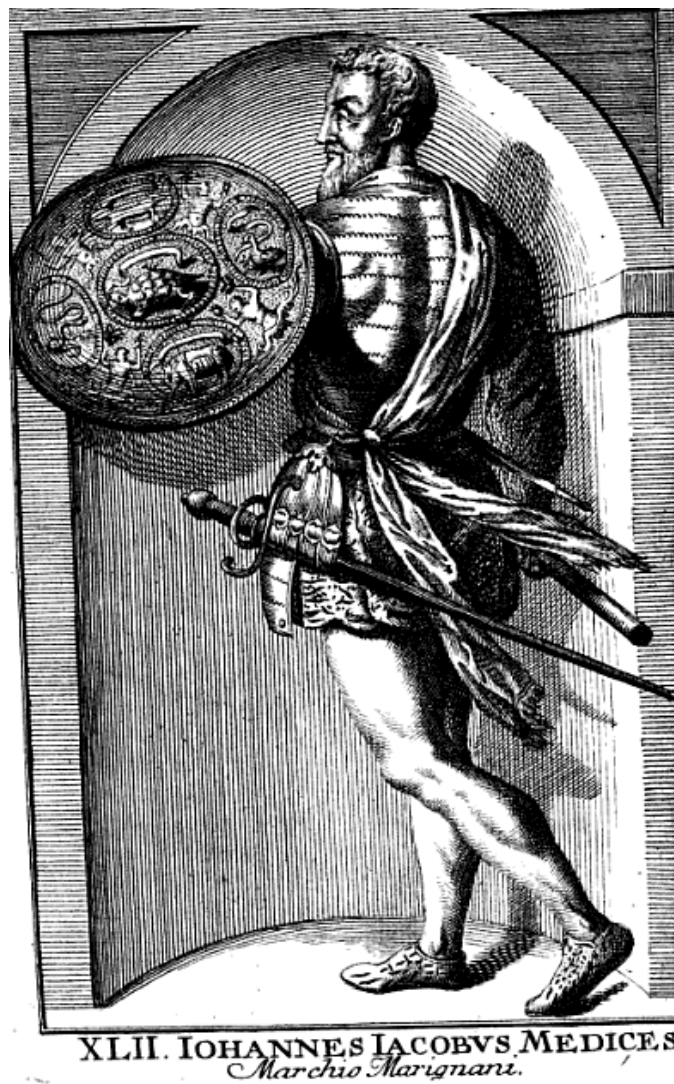
Annexe 72

« Armure "à la méduse" acquise par Christian II de Saxe en 1604 », détail,
Eliseus Libaerts, Anvers, 1562,
source électronique : <http://www.chaslerie.fr>.



Annexe 73

« Planche de Jean Jacob de Médicis dans son armure à l'antique »,
gravure extraite de Jacob Schrenck von Notzing,
Armamentarium Heroicum, „Ombrätsische Helden-Rüst-Kammer,
welche von Ferdinanden (...)“, 1735 (1601),
publication électronique : <http://books.google.fr>.



Annexe 74

« Ferdinand II en héros Énée », codex illustré du mariage de Jean Kolowrat »
(*Kolowrat Hochzeitskodex*), extrait, Sigmund Eisässer, 1580,
source électronique : <http://bilddatenbank.khm.at>.



Annexe 75

« Armure "à la méduse" acquise par Christian II de Saxe en 1604 »,
Eliseus Libaerts, Anvers, 1562,
source électronique : <http://bildarchiv.skd.museum>.



Annexe 76

« Armure d'apparat achetée par Christian II de Saxe en 1606 »,
Eliseus Libaerts, Anvers, entre 1563 et 1565,
source électronique : <http://commons.wikimedia.org>.



Annexe 77

« Ferdinand II en armure avec un casque à tête de lion »,
artiste et date inconnus,
source électronique : <http://diepresse.com>.



Annexe 78

« Armure d'Auguste de Saxe au crucifix »,
Peter von Speyer l'Ancien, 1546,
source électronique : <http://bildarchiv.skd.museum>.



Annexe 79

« Livre de tournoi de Maximilien I^{er} (der *Freydal* des Kaisers Maximilian I.) », extrait,
château d'Ambras.



Annexe 80

« Maximilien I^{er} dans l'atelier de l'armurier »,
gravure d'Hans Burgkmair, vers 1512-1518.

Tiré de STOICHITA Victor I., « La seconde peau. Quelques considérations sur le symbolisme des armures au XVI^e siècle. », in *Micrologus. Nature, sciences, and Medieval societies*, Firenze, Sismel, Edizioni del Galluzzo, 2012, pp. 451-463.



Annexe 81

« Portrait allégorique de Charles Quint », Francesco Mazzola, vers 1530,
Source électronique : <http://www2.bundeskunsthalle.de>.



Annexe 82

« Charles Quint sur son cheval après la bataille de Mühlberg »,
peinture huile sur canevas, Titien, 1548, Museo del Prado, Madrid,
source électronique : <http://en.wikipedia.org>.



Annexe 83

« Charles Quint dans son armure », Juan Pantoja de la Cruz vers, 1605
(copie d'après Titien, vers 1550), Museo del Prado, Madrid,
source électronique : <http://en.wikipedia.org>.



Annexe 84

« Portrait d'Alexandre de Médicis »,
peinture à l'huile sur toile, Giorgio Vasari, 1534,
source électronique : <http://fr.wahooart.com>.



Annexe 85 a)

« Barde d'un équipement pour homme et cheval fabriquée par Hieronymus Ringlet en
1622 pour Jean George I^{er} », détail,
dessin tiré de F.M. REIBISCH, 1786, Königl.-Sächsichen Rüstkammer,
Allemagne, Dresde, Stadtarchiv Dresden, 1825, 18-B.70.



Annexe 85 b)

« Barde d'un équipement pour homme et cheval fabriquée par Hieronymus Ringlet en 1622 pour Jean George I^{er} », détail, dessin tiré de F.M. REIBISCH, 1786, Königl.-Sächsichen Rüstkammer, Allemagne, Dresde, Stadtarchiv Dresden, 1825, 18-B.70.



RÉSUMÉ

Aux alentours de 1550-1620, le Saint Empire Romain Germanique est un terrain fragilisé par les dissensions religieuses entre catholiques et protestants, ainsi que par l'affaiblissement du pouvoir impérial. Se développent au cours de la même période des collections d'armures luxueuses dans plusieurs résidences princières, dont celles des Prince-Électeurs luthériens de Saxe et de l'archiduc catholique du Tyrol. L'armure s'avère justement investie d'une puissance symbolique sur le plan de la piété et du pouvoir, pouvant exprimer l'humilité chrétienne du propriétaire tout comme sa gloire héroïque. Une tension se dégage alors des collections : reflètent-elles davantage une forme d'identification confessionnelle ou une aspiration à un gain d'autorité ? Les motifs bibliques visibles sur certaines cuirasses témoignent d'une concurrence de l'image du parfait chrétien. Cependant, la diversité des armures, en termes de forme et de décors, incite à dépasser ce premier constat. Désormais conçues comme des œuvres d'art, et non plus seulement comme tenue défensive par excellence du pieux chevalier, elles rayonnent dans les cours princières, faisant même office de présent. À ce propos, cette valeur diplomatique invite à lire la relation Saxe-Tyrol par d'autres approches que la rivalité. Plutôt qu'opposées, leurs collections d'armures présentent des similitudes. Dans les deux cas, leur éclat semble rejaillir sur les collectionneurs, leur conférant tous les honneurs. Les sources iconographiques indiquent d'ailleurs comment nos princes s'approprient l'objet, au point d'en faire leur prolongement physique. Parés d'armures majestueuses, ils apparaissent quasiment comme des demi-dieux, suggérant une démonstration d'autorité politique. N'est-ce pas alors un moyen de revendiquer une autonomisation de leur pouvoir dans un contexte de précarisation de la légitimité impériale ?

SUMMARY

Around 1550-1620, the Holy Roman Germanic Empire is frail because of the religious disagreement between Catholics and Protestants, and because of the weakening of the imperial power. During the same period, some collections of luxurious armour were expanding in several princes' residences, like the Lutheran Dukes of Saxony and the Catholic Archduke of Tyrol. The armour is invested with symbolic meaning regarding piety and power, expressing the Christian humility of the owner as well as his heroic glory. A tension emerges then from the collections: are they an expression of confessional identification or rather an aspiration to greater authority? The biblical images present on some cuirasses bear witness to a competition for the figure of the perfect Christian. But the diversity of the armours, their forms and decorations, encourage us to look further. Henceforth produced as works of art, and not only as the knight's dress, they are radiant in the princes' courts. Their value is so huge that they are considered like a diplomatic gift. This value leads us to regard the Saxe-Tyrol relationship from a different perspective than mere rivalry. Instead of opposition, their collections show similarities. In both cases, their brilliance seems to transfer onto the collector, conferring on them a lot of honour. The iconographic sources indicate how our princes appropriate this object, to the point that it becomes an extension of their body. Majestically armour-clad, they appear like demigods, suggesting a demonstration of politic authority. Thus, collections of armour may be a means to claim more autonomy of the prince's power, in a context of a precarious imperial legitimacy.

MOTS CLÉS / KEYWORDS / STICHWÖRTER :

Histoire de l'art, représentation politique, guerres de religion, armure, collection, cour princière, Saint-Empire Romain Germanique, Saxe, Tyrol.

Art history, political representation, war of religion, armour, collection, prince's court, Holy Roman Germanic Empire, Saxony, Tyrol.

Kunstgeschichte, politische Darstellung, Religionskriege, Rüstung, Sammlung, fürstliche Hoff, Heilige Römisches Reich, Sachsen, Tirol.

Illustrations : « Armure à la méduse » Eliseus Libaerts, Anvers, 1562, source électronique : <http://bildarchiv.skd.museum>.

« Armure au crucifix », Peter von Speyer l'Ancien, 1546, source électronique : <http://bildarchiv.skd.museum>